

# PARTAGE AUTEUIL

N° 75



UN DÍA SE LE PREGUNTÓ A UN HOMBRE  
DEL CUAL SE DECÍA QUE ERA UN SABIO:

“¿TIENES NUMEROSOS HIJOS, CUÁL ES TU PREFERIDO?”

EL HOMBRE RESPONDIÓ:

“ENTRE MIS HIJOS EL PREFERIDO,

ES EL MÁS PEQUEÑO

HASTA QUE SE HAGA MAYOR.

AQUEL QUE ESTÁ LEJOS

HASTA QUE REGRESE

EL QUE ESTÁ ENFERMO

HASTA QUE SE CURE

EL QUE ESTÁ PRISIONERO

HASTA QUE ESTÉ LIBERADO

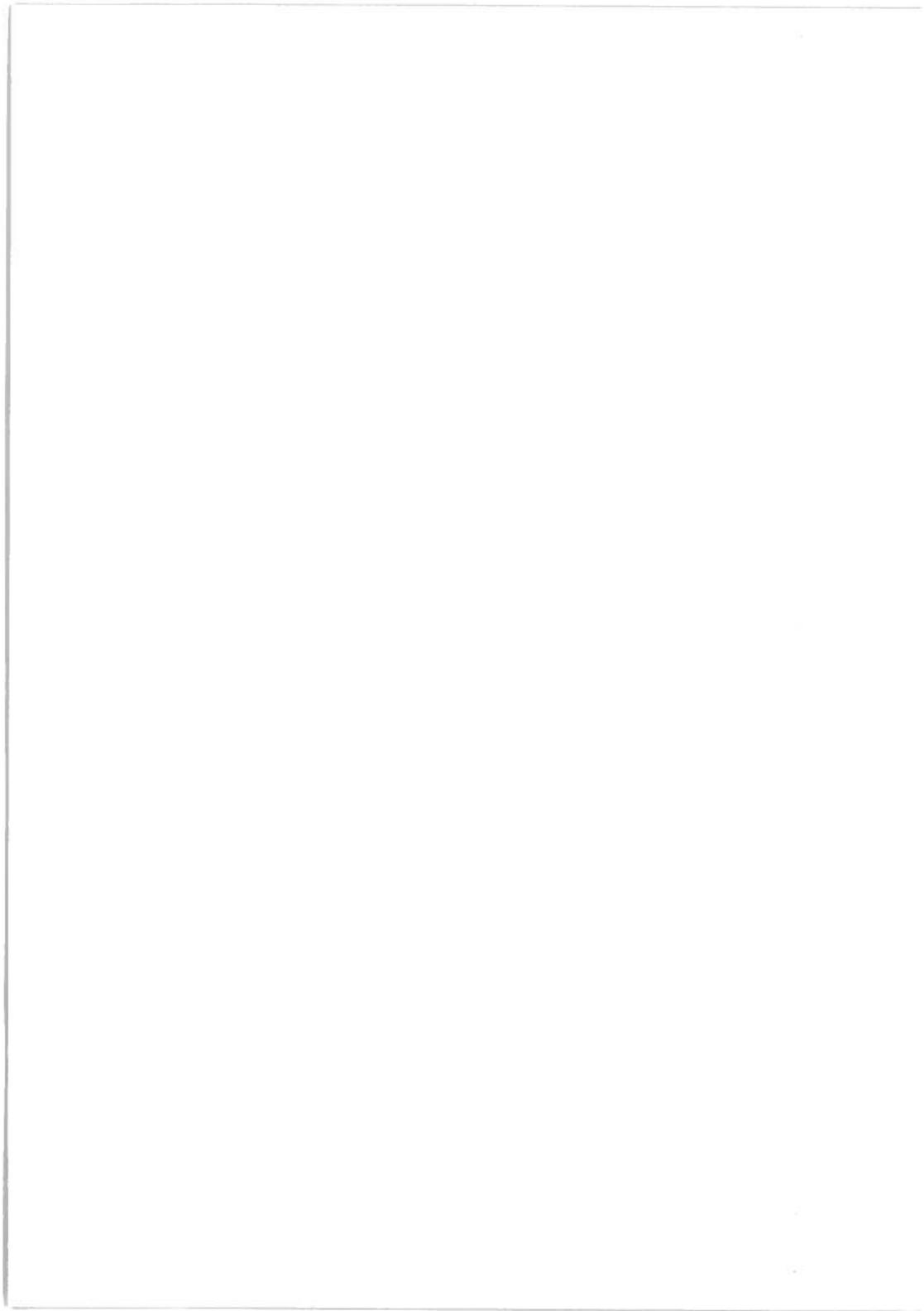
EL QUE ESTÁ ANSIOSO

HASTA QUE ESTÉ CONSOLADO”

*(DE UN SABIO PERSA)*



**AGOSTO 2003.**





### **Valpré :**

Un grupo de trabajo  
de izquierda a derecha :  
Gilles Blouin (AA)  
Céline Héon (PSA)  
Francisco Camino (AA)  
Isabelle Roux (RA)  
P. Xavier Jacob (AA)



### **Taizé :**

Encuentro con un hermano que describe  
la historia de la Comunidad,  
su influencia y sus actividades hoy.



### **Poplar (Londres)**

Hna Simon  
Con una mujer de Bangladesh

Los grupos integristas musulmanes, minoritarios pero sumamente activos, constituyen un peligro real para la democracia y a la libertad religiosa en Níger, que son financiados por Nigeria, Irán, Arabia Saudita, Sudán, los Emiratos árabes e incluso por el Emirato algeriano de Salvación. Presentan así mismo una amenaza al poder político. En cierto modo están muy divididos, por suerte, y rivales entre sí, con lo que se aminora su influencia.

Pero hay que permanecer vigilantes: por de pronto al comenzar la redacción de la Nueva Constitución, El Jefe de Estado ha puesto en su sitio un comité consultivo que debía presentar propuestas. Los cristianos tanto católicos como protestantes estaban representados. Los musulmanes evidentemente eran muy mayoritarios.

Bajo la influencia integrista, la mayoría de este comité eran musulmanes.

Bajo la influencia integrista, la mayoría de este comité consultivo, ha propuesto la supresión del artículo siguiente que concierne la revisión constitucional: **“ La forma republicana del Estado, el multipartidismo, la separación del Estado y de religión no pueden ser objeto de ninguna revisión”**.

Por suerte, la nueva Constitución ha guardado este artículo (art.1,36) Pero no sería impensable que un Jefe de Estado, bajo la presión de grupos integristas, hiciese una revisión constitucional sobre este punto e impusiese una República Islámica.

Otro ejemplo: el Comité ha propuesto crear una **Constitución** de Alto Consejo de Asuntos religiosos. Esta propuesta no se ha tenido en cuenta por suerte; ya que los cristianos hubieran sido minoritarios y sometidos a todas las maniobras destinadas a marginarlos.

Por carta, he alertado al Jefe de Estado mismo para pedirle que las religiones permanezcan en buena relación como de costumbre con el Ministro de exterior.

Los textos de la Nueva Constitución son claros. Hace falta ponerlos en práctica, lo que no ocurre a menudo. Soy a menudo testigo de la presión insoportable ejercida sobre aquellos que escogen pasarse al catolicismo.

Pienso que en el Islam tal como es vivido actualmente, se practica en todos los países en donde son mayoría esta situación. Hace falta que las comunidades cristianas minoritarias, como en el Níger, (20.000 católicos, sobre 10 millones de habitantes) se hagan aceptar por su calidad de vida y de fe así como por las obras sociales que animan. Y esto al mismo tiempo que se hacen respetar y se esfuerzan por afirmarse modesta y pacíficamente.

Sé que la levadura debe desaparecer en la pasta, que la sal debe disolverse para dar gusto a la salsa. Peor tengo la gran esperanza de que la pequeña semilla sembrada en la tierra producirá un árbol alto y robusto. Ya que para Dios no hay nada imposible.

**Guy ROMANO Obispo de Niamey (Níger)**

## **TCHAD**

### **PRESENTACIÓN GLOBAL DEL TCHAD**

El Tchad, país enclavado en el centro de Africa, se extiende sobre una gran zona desértica al norte, una extensa banda en el centro y un sur tropical. Tiene una extensión de 1.284.000 km<sup>2</sup> y una densidad de 7.200.00 habitantes de múltiples etnias y lenguas; 54% son musulmanes, 35% cristianos y 11% animistas o sin religión. Los conflictos que pueden surgir en la región son más bien étnicos que religiosos.

Pero los tchadienses tienen conciencia de pertenecer a una misma nación.

### **SITUACIÓN POLÍTICA Y SOCIAL**

El gobierno actual está presidido por el Presidente Iddris Déby, musulmán, que pertenece a una etnia (diferente de la de su predecesor Issein Habré). Sus colaboradores más próximos pertenecen a su etnia.

El régimen es dictatorial y corrupto. El resultado de las elecciones se falsifica y toda oposición se saldaría con un baño de sangre: así que el pueblo se resigna a asumir esta situación. Al Norte persiste una rebelión. En el conjunto del país reina una cierta paz a pesar de las sombras.

La pobreza es grande, faltan proyectos de desarrollo e infraestructuras: carreteras, hospitales equipados,

dispensarios hay poquísimos, desprovistos de medicinas y de lo indispensable y las escuelas faltas de material están a tope.. La corrupción desilusiona los esfuerzos en el trabajo: los puestos de responsabilidad y los títulos se otorgan primero a los ricos y a los parientes del Presidente  
En este momento, el importante proyecto de extracción de petróleo en el Sur podría llegar a ser una fuente de riqueza. Pero, ¿Quién se beneficiará de ella?

#### *RELACIONES ISLÁMICO-CRISTIANAS*

La Constitución del Tchad es laica, con una tolerancia efectiva hacia las distintas religiones, y esto es positivo. Se constata a nivel de enseñanza:

En la Universidad los profesores lo mismo son musulmanes que cristianos. Los estudiantes cristianos son admitidos en las mismas condiciones que los musulmanes.

La reciente apertura de nuestro pequeño colegio católico para niñas, no ha encontrado dificultad alguna en ser autorizado, y podremos así mismo conseguir el estatuto de colegio asociado que no lleva consigo ningún impedimento discriminatorio.

Y sin embargo este laicado es contestado como real por los musulmanes que reprochan al gobierno, entre otras cosas, que el domingo sea un día no lectivo, que el francés sea la 2ª lengua del país (lengua del mundo occidental y por tanto del mundo cristiano) Los cristianos denuncian también prácticas discriminatorias y el nepotismo en la función pública.

A nivel de trabajo en la vida diaria, se da una convivencia africana:

En muchos barrios las relaciones son cordiales entre miembros de distintas confesiones religiosas. De igual modo en lugares de trabajo y en los colegios, musulmanes y cristianos se codean fraternalmente.

Pero existen lugares de conflicto: por ejemplo en N' Djamena, hay barriadas musulmanes donde los pocos cristianos residentes son objeto de presiones religiosas y de novatadas.

La apertura y el diálogo pregonados por la iglesia, y vividos en los establecimientos escolares y por los

servicios sociales siguen incomprendidos por algunos cristianos:

En las O.N.G. de la Iglesia, así como en el Socorro católico SECADEF, la afluencia de trabajadores musulmanes y todavía más, las plazas de responsabilidad que son confiadas a algunos de ellos, son mal recibidas por los cristianos de fuera, al tiempo que las relaciones y la colaboración a nivel interno son excelentes.

- Hemos hecho una experiencia parecida en nuestro colegio: éste había sido pensado y querido por las comunidades cristianas para sus hijos. Pero hemos constatado las reticencias, si no el rechazo de los padres, a que este colegio se abra también a los musulmanes.

Hay muchas heridas todavía, desconfianzas, miedos, odio acumulado en el corazón: son la consecuencia de las guerras habidas, de los distintos regímenes políticos que se ha ido sucediendo y que utilizaron la religión para mover al populacho. Tendrá que pasar tiempo hasta que se apacigüen

El esfuerzo de la Iglesia católica, la toma de posición en común con las Iglesias protestantes y católica contribuyen también a un cambio progresivo en los comportamientos y en el corazón.

Existe también y sobre todo algo importante: es la voluntad de vivir unidos que tiene el pueblo Tchad, un espíritu de tolerancia que forma parte de la mentalidad africana y que es más fuerte que su tendencia a la exclusión. Esta tolerancia existe realmente en la generación joven cuando no está deformada por los adultos.

#### CONVINCCIONES Y PISTAS PARA CONSTRUIR EL PORVENIR

**Apoyarse** en : esta voluntad de convivir y en este espíritu de tolerancia, enraizados en la tradición.

en los musulmanes para que no se dejen arrastrar por la intolerancia y el radicalismo combativo.

En loa cristianos, para que sepan utilizar los valores tradicionales y dar a la iglesia un rostro más africano.

**Desarrollar** lugares de encuentro a todos los niveles: responsables religiosos, adultos, jóvenes... para conocerse mejor y comprenderse.

**Promover** la educación de la mujer, para que cristiana o musulmana, busquen juntas su lugar en la sociedad del futuro y contribuyan eficazmente a su desarrollo armonioso.

**Intentar dar** a los cristianos una sólida formación para que estén firmes en la fe y puedan abordar sin complejos a sus hermanos musulmanes.

¡ Dios que ha comenzado su obra en este país la llevará a cabo.!

Hna Bernadette emmanuel

## GREAT BRITAIN

### INTRODUCCIÓN

Desde los últimos quinientos años, Gran Bretaña ha visto incrementada sus minorías étnicas entre la población de nuestra historia del Commonwealth. El número de inmigrantes ha crecido grandemente en estos 50 años últimos. Estos en parte son refugiados y los que buscan asilo. A pesar de que no haber sido publicado aún el censo del tercer milenio, se calcula en un 7 % de la población o 58 millones de extranjeros. Muchas familias representan ya la tercera o cuarta generación ya establecida y desempeñan un papel importante en todos los aspectos de la vida. Por primera vez se preguntaba en el censo la religión que practican aunque la respuesta no era obligatoria

Después de los Cristianos- que son mayoritarios a pesar del número de no practicantes- los musulmanes representan la religión más

numerosa, un millón y medio aproximadamente. Para la mayoría de la sociedad los acontecimientos del 11 de Septiembre pasado han dejado un profundo impacto en esta comunidad. Los musulmanes se sintieron traicionados y en realidad lo fueron. Pero se crearon oportunidades para facilitar el diálogo desde los niveles más profundos a la vez que sencillos; y la gente tomó conciencia de lo injusto de ciertas maneras de hablar y acusaciones y de violentos ataques incluso. Hay que mencionar el trabajo y la atención prestada por el príncipe Carlos en este terreno ofreciendo su apoyo. Hindúes hay cerca de medio millón. Jains 30.000, Judíos 283.000, Sikhs 500.000, Zoastrians cerca de 8.000, Bahais 6.000, un creciente número de budistas de aproximadamente 130.000 que atrae a muchos jóvenes particularmente los que provienen del cristianismo.

La jerarquía de Inglaterra y Gales liderada por el Cardenal Basil Hume, ha hecho grandes esfuerzos por favorecer el diálogo interreligioso nombrando sus representantes para estudiar caminos y signos para profundizar y animar los acontecimientos interreligiosos.

Se han organizado jornadas de reflexión con expertos del Vaticano para divulgar sus puntos de vista y compromisos. Muchas entre las distintas iglesias Cristianas han trabajado juntas para promover el diálogo interreligioso, pero es triste que en algunas parroquias donde el pastor mayor o muy conservador el esfuerzo interreligioso se ha dejado de lado. Ha habido un vasto Consejo de Cristianos y Judíos que han promovido un diálogo profundo a fin de favorecer unas buenas relaciones. Aunque también hay que mencionar con pena que grupos de neo-Nazis han perpetrado ataques en las sinagogas y cementerios Judíos, pero estos actos vandálicos son siempre denunciados y condenados energicamente por los pastores y el gobierno.

La Universidad de Derby en la región central de Inglaterra ha sido pionera en toda esta área de estudios interreligiosos. Un importante directorio de religiones en el Reino Unido ha sido recopilado y puesto al día este año.

## SITUACIÓN ACTUAL. REFERENCIA DEL DIÁLOGO INTERRELIGIOS EN WESTMINSTER

W.I.F es una agencia de la Archidiócesis de Westminster, que fue fundado hace unos 20 años por un Hermano de St. Gabriel Bbrother, Daniel Faivre, pionero el diálogo interreligioso. El es el que lleva la cuestión de los matrimonios mixtos y el número de estos matrimonios va creciendo.

W.I.F. tiene un equipo formado por 5 personas dos de las cuales son religiosas de la Asunción. Sor Simon ha estado viviendo en el Este de Londres donde residen numerosos inmigrantes así como miembros de la comunidad irlandesa. Se encargó de enunciar un esquema sumamente útil para el entrenamiento de la gente que quiere participar en él. Esto fue estimulado por las iglesias y por el gobierno. Desde nuestras oficinas enviamos los folletos teniendo en cuentas las culturas y creencias distintas lo cual es muy práctico para los no-especialistas. Se publica un Revista 5 veces al año y se envía a todo el país. Con esto la gente queda informada de los distintos acontecimientos como por ejemplo la publicación de DOMINUS JESU y puede llevar comentarios críticos si es necesario.

El acontecimiento más importante entre otros organizados por W.I.F: es la I:F: Peregrinación por la paz que visita diferentes lugares de culto durante el día. Está previsto una buena acogida y un "piscolabis." Cada año se escoge un lugar diferente para la peregrinación. Y también se muestra un vídeo del acontecimiento. En unión con el Papa en Asís un testimonio de fe sobre nuestras diferentes creencia s junto con ratos de silencio resultó muy bien.. La mayoría de ellos se hicieron en nuestra capilla de Kensington

Por el 11 de septiembre se organizó una jornada de oración en la que las diferentes creencias tuvieron su protagonismo. Los miembros del equipo dieron una charla y organizaron un intercambio. Fuimos invitados a hablar a los padres, profesores y a la parroquia. También se nos pidió reunir a las más importantes religiones y hablarles. Ultimamente los miembros del gobierno han tomado en serio el diálogo interreligioso conscientes de lo muy importante que es la religión para muchos. Miembros del

W.I.F. se han puesto en contacto con el D:I:M: (Diálogo interreligioso monástico). Los profesores han elaborado un programa para alumnos de diferentes edades. La nueva generación tendrá un conocimiento más claro sobre las creencias de sus vecinos que la que han tenido sus padres.. Hay mucho trabajo que hacer en las cárceles en este sentido para que los presos conozcan su derecho a practicar su fe como está establecido por ley. Y algo semejante en cuanto a los hospitales. También hay que mencionar el trabajo llevado a cabo por los Jesuitas de Heythrop College como parte de la Universidad de Londres para ayudar a conseguir los Masters en los cursos de Cristianismo y diálogo interreligioso.

#### ANECDOTA PERSONAL

Justo antes de mi 11ª Comunión mi padre me contó que él no había sido siempre católico. Se había ido a India como misionero protestante y profesor. Estando allí leyó y reflexionó mucho sobre el Catolicismo. En lugar de una fuerte oposición por parte de su familia, a su regreso fue bien acogido y se hizo católico. India desde entonces ha ocupado un lugar especial en mi mente y en mi corazón por haber llevado mi padre a la fe. Mis dos visitas a India permaneciendo con nuestras Hermanas y en el Ashram de Varanasi y de Shantivanam, así como la lectura de Dom Henri Le Saux, ha marcado profundamente mi espiritualidad. Tuve además la suerte de vivir en Japón durante 5 años enseñando el inglés. He aprendido un poco de Budismo Zen, visitando varios templos y he tenido así la ocasión de aprender algo de su cultura espiritual. Tuve también la suerte de hacer retiros con William Johnston s.j. Todo esto me ha preparado un poco para trabajar en el diálogo interreligioso, en el equipo de Westminster.

Hace diez años trabé contacto con otras creencias trabajando en la cárcel como ayudante de capellán. Fue duro estar con este clérigo anglicano que no quería usar el término...no-cristiano. No dudo de que a otros no les gustaría ser descritos como un no Hindú.

El deseo de trabajar por una paz social más justa me llevó a descubrir la importancia del diálogo interreligioso a todos los niveles con el deseo de unas mejores relaciones raciales. Cuanto mejor se comprenda y se ayude a apreciar la riqueza existente en otras religiones, tanto más fácil será vivir en armonía con todos.

Agradezco a mi Provincial por sugerirme el meterme en el diálogo interreligioso como una forma especial de apostolado. Voy a continuar este trabajo en nuestro Centro Ecuménico de Hengrave en el Este de Inglaterra, donde espero que la dimensión interreligiosa siga en aumento.

Hna John Mary Northcote

## **BELGIQUE**

Mi comunidad de Religiosas de la Asunción está inserta en un barrio desfavorecido, multicultural y también multirreligioso. Para que tengáis idea: la escuela parroquial este año contaba con más de 40 nacionalidades entre sus 350 alumnos.

Nuestra acción en el barrio es muy típica: una acción educativa que concierne especialmente a las mujeres y a los niños. Entre ellos están los cristianos refugiados del Sudeste de Turquía – arameos, caldeos y armenios – a los que hemos dedicado especial atención; casi todos analfabetos, estas familias tenían poca posibilidad de integrarse en una gran ciudad de nuestra sociedad occidental.

Comenzamos por “tender puentes” entre estos refugiados y la población belga o europea: visitas intensivas a las familias, alfabetización de las mamás “a domicilio” cuando no podían frecuentar los cursos. Hemos constatado y experimentado la riqueza del compartir cultural y religioso entre belgas (u otros) con los de alfabetización: intercambios amistosos relacionados con la fe, educación de los niños, sanidad, cultura. Esto nos ha llevado a organizar – además de nuestro trabajo con los niños- cursos sobre

sanidad. Además de la búsqueda con las mamás, del problema de la transmisión de la fe a sus hijos en un contexto cultural diferente del suyo.

El acontecimiento de 11 de Septiembre 2001 ha despertado en toda esta gente de cristianos refugiados, el trauma del exilio; miedos, heridas, han vuelto a recordar violencias sufridas que expresan en un lenguaje duro, violento a veces frente al “posible enemigo”, los musulmanes del barrio. Exclusiones verbales mutuas, necesidad cada vez más imperiosa de afirmar la propia identidad, de replegarse sobre sí mismos, están a la vista con su repercusión en los niños y jóvenes que son sus primeras víctimas.

Está resultando mucho más difícil que al comienzo, el reunir en una misma actividad, jóvenes y niños de religiones distintas. Por ejemplo, una familia que – durante 4 años- había llevado a sus hijos a nuestros campamentos de verano, este año se ha negado por el riesgo de que participen niños musulmanes también. Por otra parte, estos últimos también encuentran ahora dificultad en insertarse en nuestra acción educativa con el barrio, Y las jóvenes tanto de un bando como de otro se encuentran secuestradas en su casa.

¿“Tender puentes?” Significa volver a empezar de nuevo.

Los pasos dados durante este año en esta nueva situación son un desastre.

- Una reflexión entre nosotras con la ayuda de textos referentes al 11 de Septiembre
- Un encuentro con los diferentes promotores de acción social en el barrio que trabajan en el programa de cohabitación. Entre ellos hay muchos musulmanes. Se sugirió un seguimiento psicológico entre estas familias, pero no pudo llevarse a cabo.; se han elaborado diversas proposiciones (juegos sobre la tolerancia, teatro, descubrimiento del otro) pensamos utilizarlos este año.
- Una acción educativa con niños y jóvenes (tema del año: “paz, respeto no-violencia”)
- Y en los grupos pequeños de transmisión de la fe se ha acentuado el Mandamiento nuevo: “en esto reconocerán que sois mis discípulos si os amáis unos a otros como yo os he

amado". Este amor al otro sea quien sea, y que debe comenzar primero por el respeto fundamenta de la persona.

La presencia de nuestra comunidad orante, en diálogo con lo cotidiano, entre gente multicultural y religiosa, ella misma multicultural, quisiera ser signo de que con Cristo, la verdadera comunión basada en el amor es posible. Para Dios no hay nada imposible.

Hna Maria Theresia Velthuysse  
Etterbek, Bruselas

## FRANCE

### Pequeña experiencia personal en el plano interreligioso.

Junto con Sor Francisca y unas educadoras, gente del personal o amigos del Centro, estamos intentando construir la Pastoral para 5º y 6º en torno a tres grandes religiones monoteístas.

Las grandes religiones forman parte del programa de Historia. Profundizan la religión a través de la vida de su fundador, los fundamentos de cada una (por ejemplo, la Historia del pueblo Hebreo; los 5 pilares del Islam; la vida monástica y su influencia en la civilización europea; las religiones del Libro...)

Durante los grupos de reflexión – constituidos por un animador y 8 ó 10 alumnos como máximo- estamos intentando aportar algo más que un conocimiento superficial o demasiado escolar, a pesar de que también contamos con ello. Los jóvenes que forman estos grupos pertenecen a diferentes confesiones religiosas (por orden decreciente cristianos, musulmanes, judíos, hindúes y budistas) o sin religión alguna. Se encuentran todos los días en el colegio, en el barrio o en la ciudad. Con ellos intentamos crear lazos, vivir una experiencia religiosa, constatar cómo un mismo tema tiene resonancia distinta, o también muchos puntos en común: **la paz, la justicia, la fraternidad**, (la limosna, la atención al más débil, por ejemplo, se expresan en

las 3 distintas religiones monoteístas) la muerte y la vida (al aproximarse Todos los Santos) las fiestas religiosas, etc. Y ello lo más concretamente posible procurando vivir gestos en los momentos fuertes del año.

Este año, por ejemplo, a mediados de Diciembre cuando nos preparábamos a vivir Hannouca, la fiesta de la luz de los judíos, Navidad para los cristianos, y la entrada en el Ramadan para los musulmanes y dos meses después de los atentados del 11 Septiembre, *celebrábamos una oración por la paz*. Habíamos invitado a alumnos, profesores, miembros del personal a venir y depositar una paloma de paz sobre el mapa del mundo con un mensaje de paz para el mundo, la familia, para consigo mismo o algún compañero. A través de gestos sencillos que hablan por sí mismos, nos sentimos cercanos, hermanos unos de otros, incluso si no tenemos nada que decir.

Otra manera concreta de encontramos con el otro: *encuentro con un testigo* (un rabino, un sacerdote, hermanas de la Asunción de diferentes continentes venidas para la sesión de París, todo aquel que vive su fe, (profesor, alumnas...-) y visitas a los lugares de culto: la Mezquita de París, la sinagoga de Raincy o de Neully sobre el Sena y la Basílica de S. Dionisio.

*Los acontecimientos del 11 Septiembre* han incidido en nuestro programa desde el principio de curso: percibimos la necesidad que tenían los jóvenes de hablar de ello. A través de un panel de lectura de los acontecimientos, “ver cuál es su procedencia, las palabras que son nuevas para mí, lo que no comprendo, los interrogantes que me plantea, lo que puedo esperar de ello, lo que puedo hacer aquí y ahora”. Esta sencilla reflexión personal primero y luego compartida en grupos, ha permitido distanciarse un poco de la masa de información desesperante y a veces conservadora y globalizante. Intentamos ayudar a los jóvenes – después de haberlo intentado nosotras también- a conservar una mirada esperanzadora sobre el mundo, a ver en los vecinos gestos de paz mucho más allá de toda creencia religiosa, viendo la diferencia entre creencia y fanatismo.

Personalmente, a través de esta preparación y los encuentros que nos proporciona, me doy cuenta que hay que dejar caer discusiones y opiniones contrarias para compartir nuestro deseo común de paz, gozo, solidaridad, amor. Esto es para mí una experiencia de acogida, admiración recíproca, de estímulo, gozo de la fe, profundización en la propia fe y ocasión de enriquecer mi propia fe en contacto con el otro.

Estoy descubriendo también que Cristo ha venido y sigue viniendo no solamente para los Cristianos, sino también para los musulmanes, los judíos... para TODO hombre y ello de una forma que me sobrepasa, pero me hace ver en todo hombre, un hermano, hijo del mismo Padre, miembros de un mismo Cuerpo. Y no necesito “convencer” al que no comparte mi fe cristiana, sino vivir con él en fraternidad universal, en un diálogo e intercambio en el que cada uno recibe del otro. No se trata de anticiparnos a decir “tenemos un mismo Dios” y de borrar las diferencias. Por el contrario me ocurre a menudo sentir una diferencia abismal entre la oración cristiana y la oración judía o musulmana; entre los que supone la relación del hombre con Dios en Jesucristo, fundada en la Encarnación y el acento puesto en la trascendencia de Dios en los Judíos y los Musulmanes.

Pero estas diferencias o más exactamente esta diversidad no nos impide descubrir a Dios presente en nuestros intercambios entre testigos de otras confesiones, en un diálogo abierto en el corazón de la relación. Así es que no hay razón en “inquietarse” al dialogar con uno que tiene creencia distinta; no hay por qué defenderse o persuadir, sino vivir la propia fe y aprender del otro.

Pienso que lo acertado es contemplar el universo que pertenece a Dios. Nos resulta a veces difícil vivir en medio de tanta diversidad (incluso entre creyentes, entre católicos) Estamos tentados de querer saber “¿Quién tiene razón?” Pero el hecho de pensar que Dios no solo se encuentra a gusto en esa diversidad sino que es él mismo el autor de ella, me da mucha paz y alegría: el universo con toda su diversidad cabe en su mano.

Como dice Mgr. Berranger: "La idea de que incluso si la verdad existe, se expresa siempre parcialmente y diversificada según las épocas y las culturas". Eso permite acoger "una revelación que llega a su plenitud en Jesucristo, pero que toma las formas más diversas en la historia" (escrito por Berranger en "El obispo y el economista")

No solamente en el colegio sino en la comunidad también, vivimos inesperadamente estos diálogos interreligiosos en el acontecimiento imprevisto y en una esfera limitada (en el barrio y en la escuela donde nos codeamos con Musulmanes, Judíos, Hindúes...) Y no hablemos de los numerosos Antillas, Africanos y Asiáticos que enriquecen también nuestro modo de vivir la fe en lo cotidiano.

Nos sentimos felices de vivir juntos esta riqueza cultural y religiosa.

Hna Isabelle Roux- Bondy

\*=\*==\*==\*==\*==\*==\*==\*==

**El proximo encuentro de « RIAD » tendrá como tema central el Ecumenismo, con una insistencia particular sobre la Iglesia Ortodoxa.  
El encuentro tendrá lugar en Rumania en Agosto 2004**

**ECO DE LA SESION INTERNACIONAL DE FORMACION**  
Auteuil octubre de 2002 – enero de 2003.

*"Jerusalén, maravilla de unidad, a ti suben las tribus del Señor"*

Es imposible no tararear este canto cuando se llega por primera vez a Auteuil. El Auteuil de nuestras primeras fundadoras, el Auteuil de nuestras hermanas mayores, nuestro Auteuil. ¡Cada una de nosotras ha nacido aquí!

¿Acaso la casa madre no es la fuente de nuestro ser?

En su palabra de apertura de la sesión, Cristina nos invitaba justamente a tomar conciencia de ello. "Fuente de la Congregación, Auteuil puede ser el lugar de un nuevo nacimiento para vosotras. Habidad la casa, habidad vuestro corazón, comprendereis mejor lo que significa pertenecer a Cristo y las consecuencias de aquél "sí" hasta la muerte... Conocereis a María Eugenia de modo más profundo. Vais a hablarle, pero sobre todo dejad que os hable ella porque tiene algo que deciros..."

Efectivamente, hemos hecho la experiencia al filo de los días, lo que ha hecho crecer nuestra pertenencia a la Asunción. La historia de la Congregación con Sr. Thérèse Maylis nos ha hecho descubrir y profundizar el camino de vida de la Congregación desde la fundación hasta nuestros días, através de los distintos generalatos y sus acentos particulares que revelan la fidelidad de Dios en la continuidad.

La peregrinación tras los pasos de María Eugenia a lo largo de la cual hemos podido sentir la gracia de la fe en los pobres medios de nuestros comienzos, el camino humano y espiritual de MME en relación con la regla de vida, la aventura en las Notas íntimas con Sr. Clare Teresa, nos han permitido conocer mejor y comprender la personalidad y el contexto de los escritos de nuestra madre y nos han hecho realizar lo cercana que nos está.

Otro momento importante fue el compartir nuestros proyectos comunitarios.

Hermosa y profunda experiencia de escucha e intercambio. Pudimos ver y apreciar en la gran diversidad de expresión, la comunión de

nuestro ser Asunción. Y hemos realizado que nuestros proyectos son una manera de actualizar el carisma para nuestro tiempo.

Bajo la dirección de Sr. Cristina, el diario también ha sido un buen instrumento para habitar nuestro corazón. Es un ejercicio que nos ha acompañado y nos ha despertado al hoy de nuestra propia historia para descubrir en ella los signos que Dios nos ha hecho y sigue haciéndonos en el camino de la Alianza.

Durante el triduo de Navidad, Sr. Cristina nos invitó a profundizar cómo nos llevan los votos a una actitud de disponibilidad y de acogida al Emmanuel.

En el núcleo de esos tres días, hicimos la experiencia del capítulo de Navidad: una llamada a nacer y a renacer. Como en nuestros orígenes, estábamos en la capilla en torno a Sr. Cristina y su Consejo.

Pero ¿quiénes éramos y qué hemos vivido?

Veníamos de 4 continentes, 15 provincias y 18 nacionalidades. A pesar de nuestra diferencia cultural, nuestra alegría de vivir en familia era grande.

Esta fuerte experiencia de internacionalidad muestra que somos unas para otras un don de Dios. Cada una de nosotras se ha encontrado como en su casa gracias a la acogida mutua, a la atención de unas y otras, a la ayuda entre nosotras, a la alegría de hacer algo juntas. Cada una ha encontrado espacio para crecer y expansionarse en Cristo.

Hablábamos 4 lenguas en la sesión: las habituales y el vietnamita. A pesar de la dificultad de comunicación, nos comprendíamos por medio de la lengua común, la del amor. Lo bonito era que el mensaje se transmitía por la mirada, la sonrisa, el gesto y las imitaciones de todas clases. Subrayamos también la seriedad con la que hemos vivido esta sesión. Cada una se comprometió a vivir en profundidad este tiempo de gracia que el Señor nos ha dado: participación activa en los cursos, trabajo personal, en grupo, retomando de modo recreativo y creativo los cursos el viernes por la noche.

¡Tiempo único! Hemos descubierto una página nueva para escribir una historia nueva.

Durante el Adviento, la comunidad de Auteuil nos dio la oportunidad de animar las misas de los domingos por continentes. Fue una ocasión para descubrir la riqueza de cada cultura y el valor de los diferentes símbolos que nos ayudaron a vivir ese tiempo de espera en alegría y profundidad.

Otro tiempo fuerte de esta sesión fue la peregrinación a la Abadía de Saint Benoît-sur-Loire. Nos llamó la atención el espacio y el despojamiento de la iglesia que nos invitaba al desprendimiento completo de nosotras mismas para dejar el espacio a Dios.

Durante la sesión y en nuestras oraciones, nos estaban presentes las situaciones de nuestro mundo y de nuestros países. Hemos vivido un tiempo de adoración ante el Smo. Sacramento expuesto toda la noche hasta la mañana, y cada se relevaba para rezar por la paz en el mundo y en el corazón de los hombres.

Tuvimos la alegría de participar en el encuentro de los jóvenes de Europa organizado por la comunidad de Taizé. Era impresionante ver esa multitud de jóvenes en busca de Dios. El silencio y la seriedad con los que participaban en la oración y en los talleres, demuestra su sed de Dios y la necesidad de tener modelos para avanzar en la experiencia de Cristo.

Para acabar, os contamos una corta historia titulada:

#### "Auteuil Acontecimiento".

Desde nuestra llegada a Francia algunas de nosotras querían ver la nieve, pero comprendimos pronto que ya no nieva en París.

Desesperadas, lo olvidamos. Pasaban los días y la vida de las sesionistas continuaba. Tras la alegría de Navidad y Año Nuevo, volvimos a las actividades de la sesión. Era el sábado 4 de enero de 2003.

Después de la conferencia de Sr. Miriam sobre el Evangelio de San Mateo, nos reunimos en pequeños grupos de trabajo para la puesta en común. ¡Qué silencio! ¡Qué contemplación! el Espíritu Santo había puesto manos a la obra. Pero ¡oh tristeza! Eran las 11h,40 una hermana contemplativa sale de su contemplación y grita con una voz

contemplativa: la nie---ve! Otra voz le hace eco: "¿Dónde está la nieve?" Fue la desbandada: las Biblias por los suelos, los cuadernos esparcidos, los papeles volando, los bolígrafos saltando por los aires!!!! Preguntaos dónde estaban las hermanas. Fue el jaleo de los jaleos: sálvese quien pueda al ritmo del canto: la nieve, la nieve. Algunas querían salir por la ventana sin acordarse de que estábamos en un tercer piso. Las más sabias se precipitaron para bajar, otras estaban ya bajo la nieve. Estalla la alegría, es la danza bajo la nieve al paso internacional. Acabado el trabajo... ¡Seguirá!

¿Qué herencia hemos recibido?

A través de diferentes sesiones bíblicas dadas por nuestras hermanas durante estos meses, nos hemos inclinado por el tema: ser discípulo.

La primera sesión del curso, inaugural, nos hizo recorrer el evangelio de San Juan para descubrir en él las características de los discípulos de Jesús,; discípulos en un camino de fe, de amor y de esperanza.

Sr. Rekha (India) nos llevó por ese camino con entusiasmo y profundidad. "Maestro, ¿dónde vives?- Venid y vereis". Promesa que el Maestro empezó a realizar en nosotras. Nos permitió descubrir lo que significa caminar con Jesús como religiosa de la Asunción, volver a nuestras experiencias fundadoras y dejarnos interpelar por las diferentes maneras de seguir a Cristo, gracias a Pedro, Natanael, la Samaritana, el ciego de nacimiento. Compartir en grupos pequeños nos brindaba la ocasión de conocernos y de gustar aún más la riqueza de nuestra vida asunción.

Después, Sr. Marie Sophie (Europa del Norte) nos introdujo en el mundo de San Pablo: descubrimiento de un Pablo, ardiente discípulo del Maestro, que después de haber hecho la increíble experiencia de un Cristo muerto y resucitado ya no quiso saber nada más que Cristo y Cristo crucificado.

"Conocerlo a Él, con el poder de su resurrección y la comunión a sus sufrimientos". Descubrimiento de un discípulo y pastor que espabila a sus comunidades para que entren plenamente en el proyecto benevolente del Padre, para que se adhieran de todo corazón y vivan apasionadamente su vocación de testigos de Cristo Señor. Era un buen

y hermoso momento de contemplación de Cristo, de Dios y de su proyecto de amor para con todos nosotros.

Para terminar el recorrido, Marie Sophie nos invitaba a escribir cartas a nuestras comunidades eclesiales. El compartir en asamblea reveló verdaderas hijas de San Pablo que reconocen la acción de Dios en el corazón de sus comunidades y que pueden expresar tanto su afecto como los reproches necesarios para ser cada vez más conformes al Maestro.

Seguidamente, Sr. Carmen (España) nos hizo recorrer los caminos de la Alianza de Dios con la humanidad en Noé, con un hombre: Abraham, con un pueblo en Moisés, alianza repetida con fuerza por los profetas y hecha con cada una de nosotras en Cristo. Recorrido impresionante por la fidelidad de Dios a lo largo de la historia y con nosotros. "Eterno es su amor, su fidelidad subsiste de edad en edad, grande es su nombre, nada nos separará del amor de Dios manifestado en Cristo Jesús..." gritos de alegría que nos venían a la boca y a los corazones a lo largo de nuestra lectura.

Todo ese recorrido nos preparó a entrar en retiro y a contemplar el proyecto de amor del Padre hacia cada una de nosotras. El Padre André de Jaer, Jesuita belga, nos dio los ejercicios de San Ignacio. Las hermanas del Consejo y el Padre nos acompañaban según los dones lingüísticos de cada uno.

¿Qué podemos decir de un retiro sino que es un tiempo bendito?

Después de un buen break en torno a Navidad, retomamos nuestra Biblia bajo la dirección de Sr. Miriam (Europa del Norte) para leer de cabo a rabo el Evangelio de San Mateo. Descubrimiento de una lectura continua iluminada por el primer testamento y sobre todo por la cultura y las tradiciones judías que Miriam nos transmitía gracias a su origen y a sus conocimientos.

En cada una de estas sesiones hemos visto diferentes métodos de trabajo, de lectura, de aproximación a la Palabra, y hemos descubierto un va y viene entre la Palabra de Dios y la regla de Vida. Sin embargo, una constante aparecía: ser discípulo es una alegría, un don y una responsabilidad. Las exigencias y consecuencias que se derivan están ahí, pero gracias Al que nos invita, podemos vivirlo con plenitud. Con palabras de Rekha podemos decir:

"No somos maestros de la Palabra de Dios, es ella la que tiene que ser Maestra de nuestra vida."

Toda esta herencia recibida, la consideramos como un privilegio que nos compromete a la fidelidad y a la responsabilidad para vivir lo que nos ha sido transmitido y comunicarlo: "ser transmisor de vida".

Cómo acabar este artículo sin agradecer de todo corazón a Sr. Cristina y a su consejo su sencillez, su disponibilidad, la escucha y sus servicios para que viviésemos este tiempo en la alegría y la profundidad. Su presencia nos ha ayudado mucho.

También estamos muy agradecidas a la comunidad de Auteuil que ha contribuido, y mucho, al éxito de esta sesión por la liturgia bien preparada, la atención mutua, la disponibilidad de cada una, y todos los servicios llevados a cabo con discreción. Por último, queremos decir gracias a nuestras provincias y a nuestras comunidades que nos han permitido vivir este tiempo y que nos han acompañado con sus oraciones y afecto.

Por las sesionistas :

Sr. Sylvie Pascal (AO), Claudine (AC) y Anne (E. Del N.).

\*==\*==\*==\*==\*==\*==\*

**DEL SECRETARIADO GENERAL,**

**Mise à jour du carnet d'adresses**

p.10 Abidjan : modification : 28 B.P.584 ABIDJAN 28

p. 15 Hermanas de la ASUNCION  
Calle Logia 93 int.  
57600 CUMANAYAGUA  
Cienfuegos - CUBA i.t.i. 53  
Tél.: 43. 43. 38 53  
Fax.: (Obispado) 432 45 16 79  
e-mail emilioa@cocc.co.cu

p. 17 Florencio Varela : varelasuncion@yahoo.com.ar  
La Rioja : hermanasdelaasuncion@hotmail.com  
Iguazu : asuncioniguazu@hotmail.com

p.20 Cuenca : tel (cellulaire) 097937554  
Guayaquil – Fe y Alegria : tel 04-2354860

p.21 Calpi : tel 03-620057

p.26 Salamanca : fax : 923 21 56 73

p.27 Europe du Nord (Belgique) :  
supprimer l'adresse de la cté de Floréal  
ajouter l'adresse de la cté de Tournai (**en septembre**) :  
rue des Jésuites, 28  
**7500 TOURNAI - Belgique**

p.28 Ciney : tel/fax : (0) 83 23 18 55

p. 32 - 34 - Province de l'Inde -

*Provincial House – Pune :*

rapune@vsnl.net

rajaya\_in@yahoo.com

*Vithalwadi* : tel : (0)20 43 46 160

*Tilloli* : tel.Mobile : n°9822501947

*Satpala – Rajodi* : Satpala – Radjodi  
P.O. Agashi 301  
Maharashtra - India  
tél. (0) 250 2585428

*Pala* : tél. (0) 482 2212403

*Calicut* : tél. (0) 495 2371992

*Comty M.Eugenie* : tel. (0) 495 2375040

*Thepara* : tél.(0) 4931 260437

*Noviciate (Patna)* : tel. (0) 612 2263528

*Bhagalpur* : tél; (0) 6429 223147

*Harnaut* : tél. (0) 6112 276463

*Simdega* : Assumption Sisters

C/o Bishop House Simdega

P.O.Simdega – 835 223

(Dt.) **Simdega** - Jharkhand – India

p.34 **Roma** : fax : 06 76 90 60 46

p.35 **Roma MME** : [s.mariaeugenia@tiscalinet.it](mailto:s.mariaeugenia@tiscalinet.it)

P. 35 **Roma - Viale Romania** : [assunzione.romania@libero.it](mailto:assunzione.romania@libero.it)

p. 35 **Como** : [comunita@istitutosancarpoforo.it](mailto:comunita@istitutosancarpoforo.it)

p. 35 **Pietrasanta** : [casarocca@Tiscalinet.it](mailto:casarocca@Tiscalinet.it)+

p. 36 **Padova** : [marianum.padova@tin.it](mailto:marianum.padova@tin.it)

p.36 **Nishinari** : Assumption Sisters

1-2-2 Asahi

Nishinari ku

OSAKA SHI 5570032 - JAPAN

Tel/fax 06 66 36 39 32

e-mail : [nishinarisrs@nifty.com](mailto:nishinarisrs@nifty.com)

\*==\*==\*==\*==\*==\*

## INDICE

EDITORIAL	P. 1
ENSANCHANDO HORIZONTES	P. 3
EL FENOMENO " INTER-RELIGIOSO"	
JAPON	P. 5
TAILANDIA	P. 9
INDIA	P. 15
NIGER	P. 21
CHAD	P. 27
GRAN BRETAÑA	P. 30
BELGICA	P. 34
FRANCIA	P. 36
ECO DE LA SESION INTERNACIONAL EN AUTEUIL	P. 40
INFORMACIONES DEL SECRETARIADO GENERAL	P. 46

“Existen diferentes formas de diálogo interreligioso. Es bueno que recordemos aquí el documento de 1984 del consejo pontificio para el diálogo interreligioso. Se mencionan 4 formas, sin que se haya querido establecer un orden de prioridad:

El diálogo de la vida, en el que la gente se esfuerza en vivir en un espíritu de apertura y como buenos vecinos, compartiendo penas y alegrías, problemas y preocupaciones humanas.

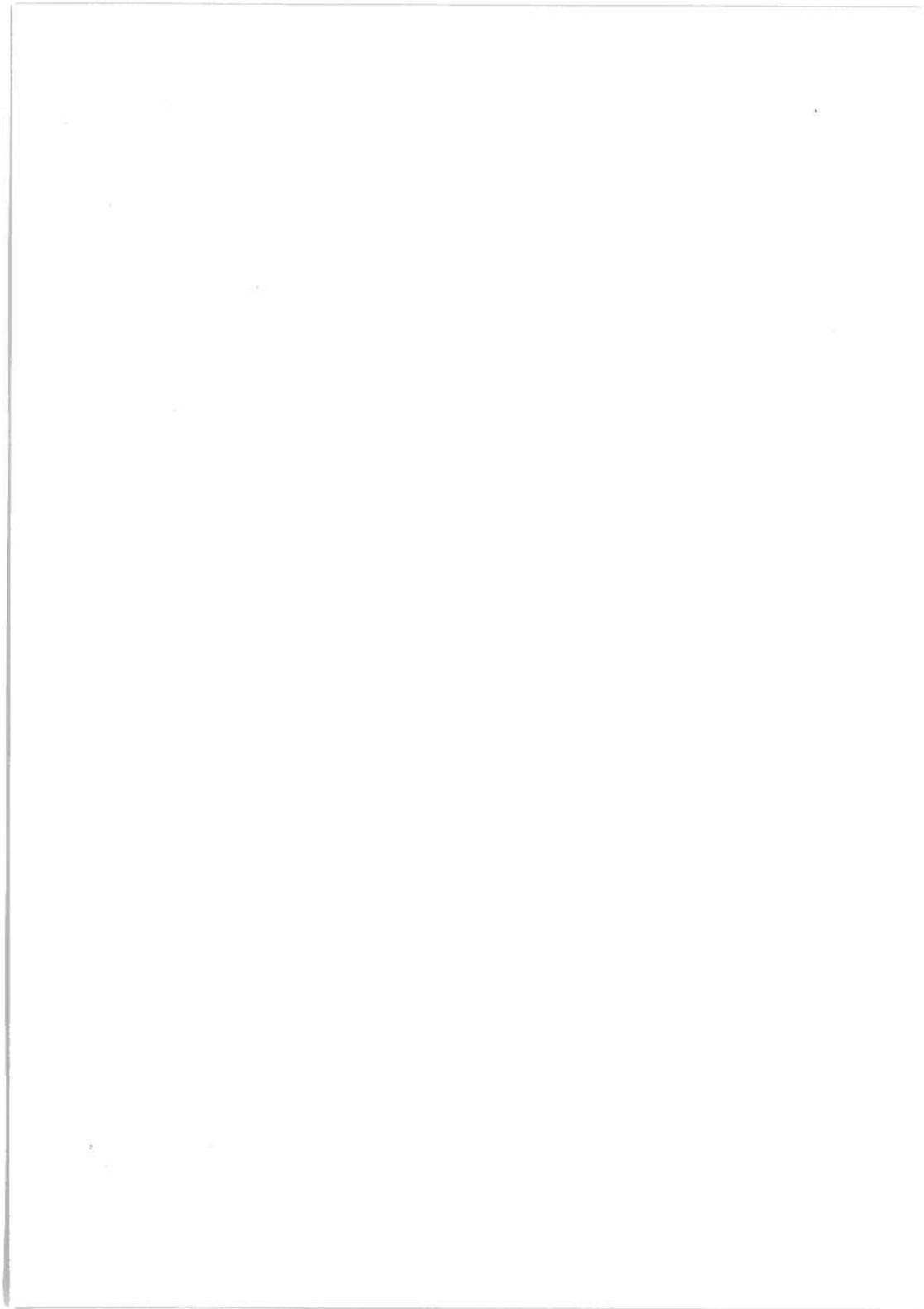
El diálogo de las obras, donde la colaboración se da en vistas al desarrollo integral y de la total liberación del hombre.

El diálogo de intercambios teológicos, donde los especialistas buscan cómo profundizar en la comprensión de sus herencias religiosas respectivas y a apreciar los valores espirituales de unos y otros.

El diálogo de la experiencia religiosa, donde las personas enraizadas en sus propias tradiciones religiosas comparten sus riquezas espirituales, relacionados con la oración y la contemplación, por ejemplo, con la fe y con los caminos de búsqueda de Dios o del Absoluto.

No hay que perder de vista esta variedad de formas de diálogo. . Si lo redujéramos al intercambio teológico, el diálogo podría ser fácilmente considerado como un producto de lujo en la misión de la Iglesia, luego un dominio reservado únicamente a los especialistas. Es evidente que estas diferentes formas están interrelacionadas. Los contactos de la vida cotidiana y el compromiso común en la acción abrirán normalmente el camino para promover juntos los valores humanos y espirituales. También pueden conducirnos al diálogo de la experiencia religiosa, en respuesta a los grandes interrogantes que las circunstancias de la vida no dejan de suscitar en el espíritu humano. Los intercambios a nivel de experiencia religiosa pueden igualmente hacer más vivas y profundas las discusiones teológicas. Estas, al mismo tiempo pueden aclarar las experiencias y animar a unos contactos más estrechos.”

*“Diálogo y Anuncio” (1991)*

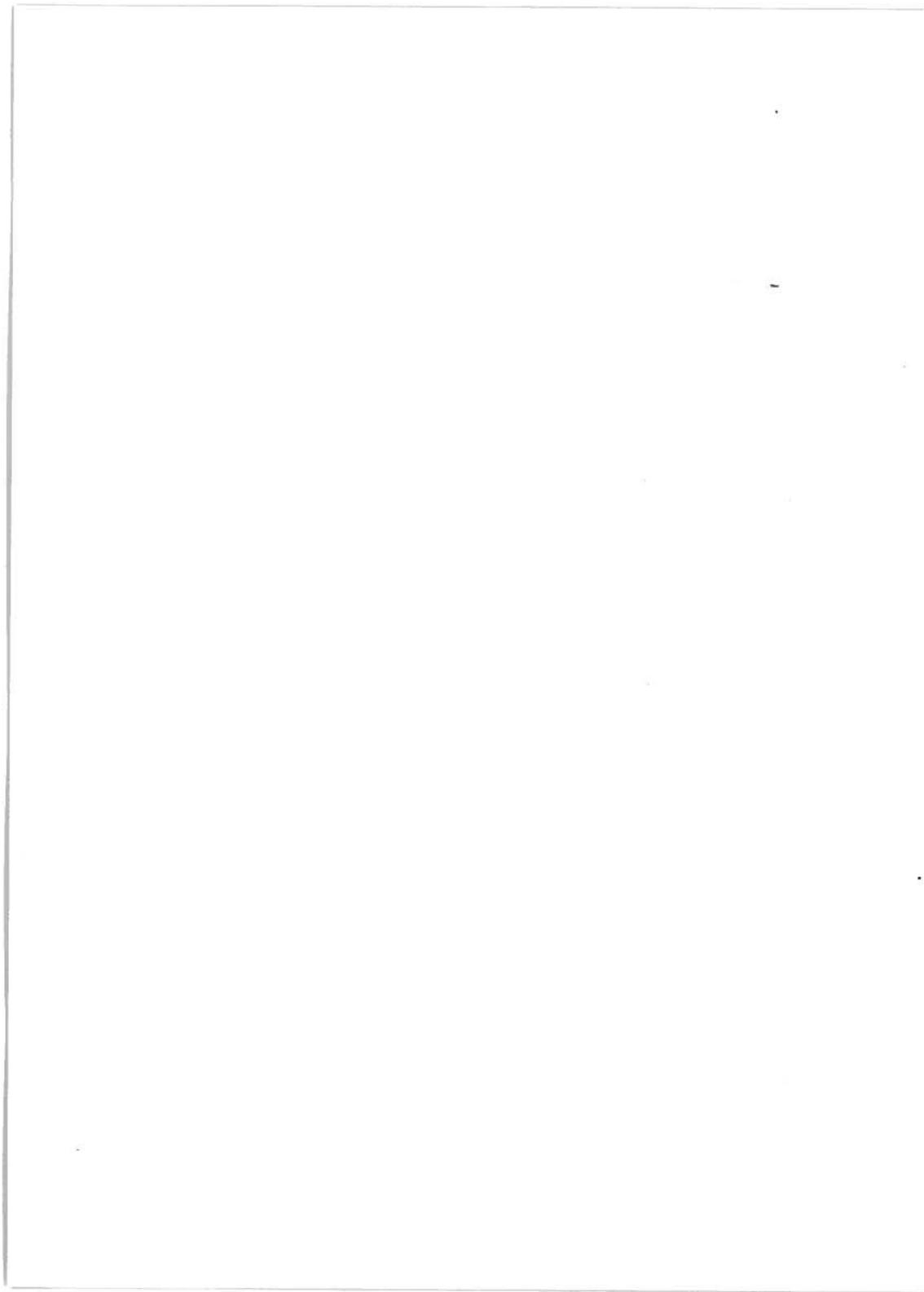


“La Iglesia católica no rechaza nada de lo que es verdadero y recto en estas religiones. Mira con sincero respeto sus modos de actuar y de vivir, sus reglas y sus doctrinas, que aunque difieran en muchos puntos de aquéllas a lo que tienden y proponen, aportan a menudo un rayo de la verdad que ilumina a todo hombre. Es siempre un anuncio, y debe sentirse animada a anunciar sin cesar a Cristo que es “camino, verdad y vida” (Jn 14, 6), en el que los hombres deben encontrar la plenitud de la vida religiosa y en el que Dios ha reconciliado consigo todas las cosas.” (n: 2)

*(Federación de Conferencias Episcopales de Asís  
Documento Católico, n: 2 Enero 2000)*

“Nuestra actitud de diálogo y la experiencia religiosa de nuestros amigos (Budistas, etc.) se están profundizando a través de la toma de conciencia de que el Espíritu de Dios está trabajando entre ellos y que su acción va más allá de las fronteras de la Iglesia. Es una verdad irreversible que el Espíritu de Dios está obrando en todas las religiones tradicionales. **Dialogar es pues un viaje en compañía del Espíritu para descubrir de dónde viene y a dónde va su gracia.** Esto explica el por qué es un acto espiritual y que no podemos llevar a cabo este viaje más que estando abiertos al Espíritu y siendo sensibles a su voz. Esta dimensión nos hace comprender que este diálogo es un deseo de Dios.”

*(Vaticano II, « Nostra Aetate »Nº2)*



## **RESUMEN DE LA VIDA DE AUTEUIL**

De Septiembre 2002 a Juno 2003

Este nº 75 de Partage Auteuil comienza en un momento importante de la vida de la Casa Madre: dentro de algunas semanas, se desprenderá del Cénacle, que pasará a otras manos.

La Casa misma se ha renovado mucho a lo largo de estos últimos meses. Necesitaba adecuarse a las normas de seguridad contra incendios. En todos los pisos han desaparecido puertas y armarios a cambio de nuevas puertas y habitaciones. Desde septiembre, el polvo y el golpear de martillos han sido el lote incesante de los habitantes de la casa. ¡Pero el resultado vale la pena! Durante estas tres últimas semanas, tres trabajadores de España (Luis, Ángel y Laureano) han reforzado al equipo ya formado y han puesto el broche de oro al trabajo ya empezado restaurando el hall de entrada, que se encuentra totalmente transformado. ¡Gracias a la provincia de España.!

En medio de los trabajos, la vida de la casa ha seguido su curso: acogida de grupos, jornadas y sesiones internacionales.

En estas páginas tendréis ocasión de leer tres artículos sobre de tres asistentes a esta sesión internacional de formación. Octubre 2002 a enero 2003.

Acabamos de terminar la sesión de ecónomas provinciales: sesión de intenso trabajo, ligeramente acortado para permitir a unas y otras regresar a sus provincias antes de las huelgas, de las que Francia tiene experiencia últimamente.

Y durante estos días nos preparamos a acoger, del 3 al 9 de julio, el Encuentro Europeo de Antiguas Alumnas de la Asunción.

El 18 y 19 de Enero el paraje “internet” de la provincia de Francia, ha sido oficialmente inaugurado en el transcurso de una sesión organizada aquí por la provincia, para los Amigos de la Asunción. Podéis navegar por este paraje en:

[www.assomption-ra.org](http://www.assomption-ra.org).

Los 4 martes de Cuaresma, Hermanas y amigos se han dado cita aquí, para unas veladas organizadas por la comisión Justicia y Paz de la provincia sobre distintos temas: economía solidaria, comercio equitativo, ética sobre la etiqueta, banca solidaria. Nuestra liturgia ha sido embellecida por la riqueza de las diferentes culturas representadas en la Casa, especialmente en la Eucaristía dominical de Adviento. Nuestros amigos nos han manifestado su agradecimiento por poder participar en estas eucaristías “internacionales”.

En el transcurso de este año hemos estado en comunión con toda la Congregación gracias a la presencia de las Hermanas en la sesión y a las noticias transmitidas por Cristina y las consejeras generales al regreso de las visitas. También ha contribuido a ello el trabajo sobre la Regla de Vida.

Nos sentimos a gusto, en esta numerosa comunidad de Auteuil, pero bien sabemos que un día u otro seremos enviadas a misiones diferentes. Dentro de pocas semanas, Sor Aremar y Sor Lerma nos dejarán después de 4 años de estudios de teología en el Centro Sèvres. Nos entristece su marcha, pero no alegramos por la provincia Filipinas – Tailandia.

Ya sólo me queda desearos una gozosa lectura de este Partage Auteuil, con el dossier sobre el Encuentro Internacional Asuncionista para el Diálogo (R:I:A:D)

Sor Marcienne Emmanuel

Auteuil – 8 junio 2003 – Fiesta de Pentecostés-

## **Ampliando horizontes**

### **“COIA”... “RIAD”... ¿EN QUÉ CONSISTEN EXACTAMENTE?**

La COIA fue una iniciativa de los Padres Asuncionistas en vista al diálogo ecuménico. Se inauguró en 1972 y fue una de las llamadas de la iglesia en esos años. Las 4 familias de la Asunción rezaron mucho por ella. Este proyecto tenía dos objetivos esenciales:

1º- Permitir que religiosas y religiosos ya comprometidos en una reflexión ecuménica, pudieran reunirse y desarrollar un espíritu ecuménico.

2º- Asociarse con personas ya comprometidas en el diálogo ecuménico o deseosas de avanzar en estos conocimientos.

Estas sesiones tenían lugar cada dos años generalmente y en dos lugares diferentes. Cinco de estos encuentros se realizaron en Europa, -excepto en 1999 en que se escogió Jerusalén-. La preparación de las sesiones la llevaba a cabo un equipo compuesto por religiosas /os Asuncionistas. Cada encuentro reunía entre 40/50 religiosos, con poca asistencia de laicos.

#### *Paso de COIA a RIAD*

Nosotros los cinco Consejos Generales de la Asunción, nos reunimos en septiembre 2000, para la reunión ordinaria de cada dos años en vista a compartir nuestras experiencias y evaluar las actividades llevadas a cabo juntos como familia de la Asunción..En el transcurso de la misma topamos con el gran desafío que nos enviaba el mundo de hoy. En un mundo pluricultural religioso, en cuanto miembros de la familia Asunción, sentimos la necesidad de situarnos ante este reto para evangelizar en el espíritu del Vaticano II, según nuestra herencia y Regla de Vida. Hemos sentido la necesidad de ayudar a los miembros de nuestra familia Asunción a ensanchar horizontes ante semejante desafío.

Ya antes, COIA había sido previsto en un más amplio contexto de diálogo interreligioso.

RIAD no reduce en modo alguno la importancia concedida precedentemente al Ecumenismo. Habrá un encuentro cada dos años, que alternará con el Ecumenismo y el diálogo interreligioso. Es en esta perspectiva, que los Consejos Generales crearon "RIAD" como lugar de:

Intercambio, de compartir y analizar experiencias vividas a partir del diálogo vivido con personas de todos los continentes, y gente de fe diferente.

De formación para nuestros jóvenes hermanos y hermanas que serán enviados en un contexto pluricultural religioso.

De intervención de "expertos" comprometidos en el diálogo interreligioso, capaces de conducirnos a las fuentes de las grandes religiones, de forma que podamos descubrir y recibir al mismo tiempo que sus riquezas, las diferencias propias de cada religión y el punto de unión en el que nos podríamos encontrar y entrar en diálogo con ellos para ir juntos a nuestro destino común.

La Comisión de Coordinación, compuesta de un miembro de cada familia de la Asunción, a organizó el primer Congreso que tuvo lugar en "Valpré" Lyon, Francia, del 23 de agosto al 1 de septiembre 2002.

El tema escogido fue: "VIVIR CON OTRAS RELIGIONES". Las tres grandes religiones escogidas fueron: Islam, Budismo e Hinduismo.

Escuchemos lo que decía el Papa Juan Pablo II en la Jornada Inter- Fe en Asís, el 27 de Octubre 1986: *"O aprendemos a caminar juntos en paz y armonía o marcharemos separados y nos hundiremos a nosotros mismos y a los demás .Esperamos que esta peregrinación a Asís nos haya enseñado a reconocer nuestro origen común y la finalidad común de la Humanidad. Veamos en ello un anticipo del deseo de Dios de que el recorrido de la Humanidad se convierta en una peregrinación fraterna, en la cual nos acompañemos unos a otros hasta el fin trascendente que nos ha sido destinado.*

Sor Leela Kottoor

## JAPON

### El diálogo interreligioso en la situación actual de

#### *Situación política y social contemporánea en Japón*

Japón es un país de 125 millones de habitantes que vive en un régimen político democrático, que no tiene experiencia de guerra desde hace cincuenta años. La depresión económica continua desde hace más de 10 años; sigue creciendo el número de fábricas cerradas y el paro también. La cifra oficial de parados es del 5% ó 3.360.000 personas (2001) Los puestos de trabajo disponibles para jóvenes que han terminado la carrera en escuelas o colegios mayores están disminuyendo y más de 1,500.000 trabajadores entre 15 y años están en empleos temporales o trabajos casuales. En este clima social oscuro e incierto, la violencia y criminalidad juvenil está creciendo. Oficialmente la economía ha tocado fondo y está despertando y mejorando, pero ¿Es eso verdad?

#### Situación religiosa contemporánea en Japón

Las religiones mayoritarias en Japón son Shinto, Budismo, Cristianismo y las llamadas Nuevas Religiones. Japón tiene 125 millones de habitantes, pero el total de los seguidores declarados por los distintos grupos está por encima de los 200 millones. Esto se debe a que Shinto y Budismo cuentan con más seguidores japoneses, y en realidad la mayor parte sigue estas dos religiones para diferentes funciones de la vida. Hay más de 400.000 japoneses cristianos (0.3% de la población), y un número semejante de no creyentes

- SHINTO es la antigua religión de Japón, que se desenvuelve entre festivales y plegarias rituales dedicadas a distintos dioses en comunidades rurales y en momentos no establecidos Shinto no posee una creencia clara y simple y los japoneses no son conscientes de pertenecer a esta creencia, pero existen muchas manifestaciones de Shinto en la vida del pueblo, el *-miya-mairi* (visita al shrine para obtener la bendición del recién nacido), el *shichi-go-san-* ("7-5-3",

bendiciones del shrine, para niños de 7, 5, 3 años) visitas al shrine por Año Nuevo, toda clase de oraciones, etc.

- BUDISMO que llegó a Japón desde China y corea en el S. VI, cundiendo primero en la aristocracia, se expansionó entre los señores rurales y de allí a los campesinos hasta que en el S. XIII fue considerado como religión mayoritaria. En los lugares de más población fue "japonizado" y dividido en muchas sectas diferentes, varias de las cuales ya casi no tenían relación con su origen. El Budismo desempeña un papel importante en la vida japonesa y ha tenido gran influencia en el pensamiento y cultura del Japón.

- CRISTIANISMO fue implantado en el Japón por San Francisco Javier en 1549. Al principio generó muchos creyentes pero más adelante fue perseguido por el gobierno, temeroso del efecto que podría producir en el sistema feudal y por el peligro de una colonización. Muchos creyentes fueron martirizados. En 1613 todos los misioneros fueron expulsados del país, pero quedaron algunos seguidores, transmitiendo su fe de una generación a la otra, hasta que la práctica de la Religión Católica fue legalizada en el S. XIX.

- RELIGIONES NUEVAS que emergen del S.XIX y se van propagando entre la gente sencilla. Algunas son de influencia Budista, Otras fueron influenciados por el Shinto, el budismo y los demás por distintas tradiciones. Últimamente, varios movimientos espirituales totalmente nuevos están llegando desde el extranjero incluyendo cultos peligrosos.

#### *Preludio del diálogo interreligioso en Japón*

Como ya se ha mencionado, hay muchas religiones en Japón, pero salvo alguna opuesta por culto radical, las principales religiones existen en paz y armonía, con un cierto acuerdo virtual por razones religiosas. A la gente no le gusta los grupos religiosos exclusivos. ¿Por qué no hay conflicto por razones religiosas? Es porque para la mayoría de japoneses, las actividades religiosas son un hábito, una costumbre, pero no lleva consigo un compromiso de fe; incluso entre los seguidores de Shinto o

Budismo, existen pocos que se interesen por su enseñanza. Siendo Japón una nación rodeada de agua por todas partes, no ha sido invadida por otros pueblos o por extranjeros y así permanece en lo que siempre ha sido étnica y religiosamente.

#### *Estado del diálogo interreligioso*

Dado el estado de armonía religiosa en Japón, no ha habido ninguna situación que pidiese una urgente reconciliación y diálogo entre las diferentes religiones. Sin embargo después de Concilio Vaticano II, se ha reconsiderado por su gran importancia el estilo occidental del Cristianismo y un deseo de identidad como cristianos japoneses. Esto nos ha llevado a un deseo de diálogo entre religiones y en particular al estudio de la influencia que el Budismo ha tenido en el clima espiritual del Japón. Por ejemplo hemos comenzado a utilizar prácticas de otras religiones como la meditación Zen para profundizar en la oración. Sin embargo, esta clase de búsqueda necesita un conocimiento muy especializado y el diálogo con otras religiones es algo que comprende y se hace entender por un número restringido de expertos. Como en otras religiones corrientes hemos llevado a cabo intercambios sobre las propias raíces.

#### *Intercambios interreligiosos de información y experiencia a nivel de líderes*

*(Toozai reisei kouryu)* En el (Intercambio espiritual de Este-Oeste), entre sacerdotes budistas, especialmente del Zen, habría que mencionar preferentemente a los religiosos Católicos. En 1979, 51 sacerdotes Budistas visitaron monasterios de Bélgica, Francia, Alemania y Holanda, permaneciendo un mes viviendo con los religiosos allí. En 1983, 17 religiosos de Europa estuvieron un mes en monasterios Zen en Japón viviendo juntos como monjes itinerantes. De entonces acá ha habido otros numerosos intercambios.

#### *Intercambios interreligiosos que he experimentado*

Ocasionalmente visitamos templos Budistas o Shinto shrines en días comunitarios. En otoño del año pasado, al visitar el templo Eihei-ji, un monje joven que hablaba inglés enseñó a nuestra comunidad el templo dándonos una vuelta alrededor y

explicándonoslo todo con detalle. Cuando visitamos Mt. Koya ( el mayor centro Budista al este de Japón) participamos con ellos en la oración de la mañana. A través de este tipo de encuentros, pudimos

- profundizar en nuestro mutuo respeto y sentirnos más cercanos de los seguidores de su religión.
- Participé en una reunión de una iglesia Católica de Osaka, cuando un maestro Zen fue invitado a hablarnos a. Al terminar nos introdujo en el Templo de Shokoku-ji, el más importante de la secta, donde tomamos el té y nos mostraron los alrededores del templo con sus jardines, como también le sala donde se reúnen los belleza del silencio en el templo y sentir la riqueza del Budismo Zen..

Siendo novicia, participé en una sesión intensiva de estilo-Zen para el noviciado de otra orden. Permanecimos de rodillas 8 horas durante 6 días seguidos bajo la dirección de un sacerdote Católico. Arrodillarse apoyada en los talones (la postura propia para la meditación) durante 8 horas es dolorosa para las piernas y no es fácil acostumbrarse, pero al final de la sesión me sentía gozosamente llena. Pude hacer la experiencia de la práctica religiosa de la oración y rezar en mi propia cultura y creo que ello añade algo a mi propia identidad como Cristiana japonesa. Desde entonces, *seiza* (postura del loto) ha comenzado a ser mi postura preferida para orar. Esta postura no implica una mayor concentración, pero me ayuda a relajarme.

#### CONCLUSIÓN: Diálogo interreligiosa desde la perspectiva de mi propia historia

Me encontré con la Iglesia Católica a los 18 años y fui bautizada a los 21. Hasta entonces mi fe era como la de cualquier otro japonés. My familia era más “religiosa” que las que estaban a nuestro alrededor y desde muy joven no dudaba de la existencia de un ser mas importante que los humanos. My familia pertenecía a la creencia Shinto, mi padre y hermano eran sacerdotes de este culto. Mi conversión – y más aún mi entrada

en el convento – fue para ellos muy difícil de comprender, pero comenzaron a entenderla un poco 15 años después.

Durante estos 15 años, redescubrí las influencias de mi propia cultura. Cuando oía la palabra *silencio* y la palabra *sagrado*, recordaba el santuario de un creyente Shinto. Sentía incluso el atractivo por la práctica del Budismo. Comprendo que la religión que ha alimentado y madurado mi niñez permanece en mí – este diálogo interreligioso puede llegar a ser triste pero eso es algo que posee está dentro de mí. Para la mayoría de los japoneses, el Catolicismo es una “religión extranjera europea” y una parte de mí se resiente todavía. Para que los japoneses lleguen a sentir que El Cristianismo es “nuestra religión” y que el Evangelio de Cristo es “buena noticia”, ¿qué clase de inculturación será necesaria? Shusaku Endo, famoso novelista católico, dijo una vez que su trabajo consistía en “revestir a Cristo de kimono japonés”. Y este es el reto en la misión de la Iglesia Católica y nuestro importante trabajo.

Hna Eugenia Nobuko

## **THAILANDE**

### **VIAJE INTERRELIGIOSO**

Para situar lo que voy a compartir, quisiera que supierais que he estado fuera de este país. He pasado 21 años en Tailandia, uno en India y en Nepal y los dos últimos en Berkeley para estudios. Aunque este es mi relato, no puedo hablar de él sin mencionar a la comunidad interreligiosa que me ha acompañado y lo sigue haciendo.

Voy a dividir mi experiencia en tres fases:

- I – Escuchando el interrogante
- II – Continúa la escucha: inmersión y aprendizajes
- III – Nueva integración en el ministerio

### I - Escuchando el interrogante

En 1973, escuché una charla de Sor To Thi Anh, una hermana vietnamita sobre “Los Votos desde la perspectiva de las Tradiciones de Asia del Este.” (con raíces específicamente Budistas, Taoístas y Confucionistas) Desde entonces resuena esta pregunta: “¿Por qué siento algo familiar que me interpela?”. Este interrogante me seguía interpelando. Conocí a Tony de Mello, a Fr. Oshida que alimentaron esta búsqueda hasta que finalmente fui destinada a Tailandia.

### II- Continúa la escucha: inmersión y aprendizajes

Nací y crecí en un país donde los católicos eran mayoría. Fui enviada al sur de Tailandia y algo cambió en mí interiormente en estos 8 años al vivir como único grupo cristiano en un pueblo de Budistas y Musulmanes. Esta parte del país solía ser un bastión comunista desde los años 1980. Así es que fuimos acogidas con suspicacia. Sin embargo, como todas éramos forasteras, pensamos que deberíamos dejarnos enseñar por el pueblo. Muy pronto me interrogué “¿Qué lenguaje voy a usar para hablar desde mi fe “con todos aquellos que incluso simbólicamente usan una expresión totalmente distinta de la mía?” Y lo que me cuestionaba era sobre todo mi posición personal en el contexto filipino en el que he vivido y he sido educada.

El primer signo lo percibimos al ser invitadas por los del pueblo a colocar las flores sobre el ataúd en el velatorio antes de la incineración. Con el tiempo y gradualmente, nos fuimos integrando en los diferentes aspectos de la vida.

En nuestro 4º año, los del pueblo me ayudaron en mi tesis, que consistía en un estudio antropológico de sus ritos “ Significado para el pueblo. del momento de la muerte hasta la cremación” Tengo que mencionar a Fr. Aloysius Pieris. En una de sus clases, comprendí el sentido y pude alejar mis miedos y temores y comenzar este nuevo camino de integración en el que no hay marcha atrás.

Este trabajo académico me ha ayudado a comprender el significado práctico de ser misionera en medio de un pueblo con diferentes tradiciones.

Mientras experimento esta búsqueda, he tenido la oportunidad de estudiar bajo la influencia de un importante profesor budista en Tailandia: Ven Buddhadasa Bhikkhu, un privilegio que ha afectado mi vida en un sentido difícil de explicar. En mi trabajo de tesis, había una parte en la que no pude participar porque estaba reservada únicamente para los miembros de la familia “el lavado del cuerpo”. Sin embargo en nuestro 7º año en el pueblo, murió una anciana a la que solíamos visitar. Fuimos las primeras en ser llamadas a participar en este rito. Llegamos como forasteras, pero fuimos invitadas a ser miembros de la familia.

La inmersión continua y el interrogante me sumerge en otra llamada. En 1991, obtuve de la congregación el permiso de pasar 2 meses y medio en un monasterio budista dirigida por una discípula de Ven Buddhadasa y un famoso profesor de meditación: Ajahn Runjuan. Desde entonces paso un mes y medio cada año, y a menudo los 10 días de retiro budista guiados por Ven Santikaro y dos veces en Vipassana Centros de Goenka en Tailandia y Nepal. Muy pronto me sentí comprometida entre los monjes y monjas formadores budistas con Ven Santikaro en el trabajo de integración espiritual y social en el International Network of Engaged Buddhist en Tailandia.

Así comenzó un intercambio entre mi comunidad de religiosas y la comunidad del Monasterio : Suan Moke . Con este intercambio tuvimos que transformar estructuras; por ejemplo: Wan Tang Suun Dawn Kiam ( día de reflexión) comenzó a formar parte de nuestra estructura de comunidad.

El trabajo de tesis y el proceso subsiguiente nos capacitó para empezar a entrar en la experiencia de la gente tal como ellos la hacen. Cuando uno permite que esto comience, un paradigma, refrán o referencia se difunde al mismo tiempo que la experiencia. En este proceso no solo se aprende un NOMBRE, una PALABRA, sino que uno mismo se sumerge en esta nueva realidad. Es entonces cuando se aprende una lengua o se llega a expresar una experiencia (de fe, por ej.) no sólo con palabras y conceptos mentales. Se queda uno inmerso en la experiencia más allá de los símbolos (palabras) sino que llega a expresar ya propia creencia en eso nuevos signos más auténticos. Es

entonces cuando al hablar ya no te comunicas con símbolos vacíos, sino que expresas tu propia vivencia con nuevos signos y símbolos.

En 1988, formando parte de la organización del comité AMOR (Encuentro de Asia para la mujer religiosa) en Tailandia, me convencí del importante papel que conlleva la tradición asiática en la Formación del Discipulado en Asia y esta convicción creció cada vez más después de mi estancia en el Monasterio budista.

En 1998, tuve la oportunidad de hacer una búsqueda personal en India y en Nepal en el "proceso de cambio de conciencia" en el Budismo e Hinduismo. Lo que motivó mi búsqueda fue que por un lado me sentía cercana a la pedagogía de M.Mª Eugenia. En el congreso de Educación de Asia, el interrogante seguía vivo: ¿"Cuál es la contribución de Mª Eugenia en Asia?" Yo me había preguntado repetidas veces por qué no se había buscado nunca "Cuál es la contribución de Asia a la Pedagogía de Mª Eugenia". Al no obtener respuesta a esta pregunta, opté por profundizar un estudio no sistematizado en India, Nepal y a través de amigos budistas.

Como no pude conseguir el visado para India, opté por una oferta para acompañar alumnos en Berkeley. Durante el primer trimestre, el jefe de estudios del colegio de los Jesuitas me dijo que no tenían quien pudiera ser mi guía en mis estudios Interreligiosos, así que lo cambié por una profundización de Espiritualidad Bíblica, pero teniendo en cuenta la hermenéutica en un contexto interreligioso. Desde mi búsqueda en la hermenéutica de Asia, tomé conciencia de la corriente concerniente a los que estudian la Biblia en nuestro continente. Sugirharajah puntualizó que la interpretación de la Biblia en un contexto de diferente creencia debería ser consciente de dos cosas.

Una, hay que ser sensible al texto bíblico en el contexto de otras comunidades creyentes y la manera de interpretarlo que habitualmente presenta su gremio. Segundo los hagiógrafos cristianos deben tomar conciencia que su producción literaria

probablemente consiga una vasta audiencia pero que no es necesario que sea exclusivamente cristiana.

La tarea de un intérprete bíblico no consiste solamente en descubrir cómo debe vivir la fe en una sociedad plural, sino también cómo interpretar los textos teniendo en cuenta la presencia e intuiciones espirituales de personas de creencias diferentes.

Es esta sensibilidad a la “presencia” e “intuiciones espirituales” de la gente de otras tradiciones religiosas que me llevaron a escoger a Therravadin, un monje budista para leer el trabajo que entregué en Berkeley.

Kwok Pui lan, un chino especializado en Biblia dice que “los cristianos de Asia han reconocido la disonancia existente entre la interpretación bíblica que hemos heredado y la realidad de Asia con la que nos encontramos. “ Sugiere la necesidad de “encontrar nuevas imágenes para nuestra realidad y encontrar nuevas conexiones entre la Biblia y nuestra vida” Su propuesta es llamada “ imaginación dialogante”

Lo que intenta es abordar la complejidad existente entre vínculos multi-dimensionales entre las diferentes religiones y tradiciones. Es muy imaginativa, porque quiere integrar la cultura asiática en la Biblia; es un reto para “ lo que siempre se ha mantenido”. La imaginación dialogante se propone tender un puente entre el vacío entre tiempo y espacio, crear nuevos horizontes, conectando elementos dispares de nuestra vida con una significación totalizante. Lo primero es usar los mitos asiáticos, leyendas y narraciones y reflexionar sobre ellas a la luz de la Biblia. Lo segundo es el uso de la biografía social del pueblo como clave hermenéutica para comprender la realidad y el mensaje de la Biblia. El diálogo imaginativo favorece no sólo el uso de la cultura y de las tradiciones de Asia, sino también para profundizar en nuestra propia historia..

Después de “ atravesar nuestros límites (a pesar de ser un proceso en acción )” fui llevada a trabajar en la búsqueda: “Sabiduría del discurso: Recurso Cristiano para el Diálogo

interreligioso en Tailandia” El principio de la síntesis de mi propia creencia ha sido parte de este don del diálogo interreligioso. Yo siento que estos folios han sido el punto de partida y la profundización de mis propias tradiciones cristianas, descubriendo posibilidades que me han posibilitado el ahondar en mi propio compromiso en la misión. . Quiero expresar el agradecimiento que llevo en el corazón hacia mis amigos budistas por haber sido introducida e iniciada en los tesoros que ellos disfrutan.

### III. Una nueva integración en el Ministerio:

A pesar de mi regreso a Filipinas, el diálogo con mis amigos budistas continúa, uno de los cuales se ha convertido en mi acompañante espiritual, es decir mi director espiritual en su pleno sentido. Gracias a él continúo el estudio de Dhamma. El trabajo de formación que me ha confiado la Provincia consiste en una integración de las perspectivas y experiencia budistas, con mi propia fe cristiana en el contexto de nuestra Regla de Vida, y de la pedagogía e espiritualidad de M.Mª Eugenia según sus escritos. Los retiros con los diferentes grupos, las clases en el Instituto Pastoral de Asia del Este, el compromiso de crear una cultura de paz, no violencia, justicia y compasión son la tónica de estos intercambios. Gracias a la Providencia, he tenido la oportunidad de acompañar mujeres en Asia del Este, así como dar retiros y sesiones cortas en Vietnam. En Septiembre tengo la suerte de una segunda oportunidad de ayudar en el proceso de formación de la Iglesia en Battambang, Camboya, en su camino de reconstrucción y sanación de las heridas no cicatrizadas de la guerra donde al menos dos millones fueron torturados y asesinados. Estos lugares son predominantemente budistas.

Quisiera terminar este relato con una anécdota muy significativa que me llevó a visitar Camboya. Eso es lo que motivó mi aceptación del reto del diálogo interreligioso. Se relata en un libro del profesor budista Sharon Salzburg.

“Una vez escuché a un joven hablando de su vida cuando era niño en Camboya. Todos los niños de este pueblo estaban prisioneros en un campo cerrado por una fuerte alambrada.

Cuatro veces al día sacaban a unos chicos fuera para ser asesinados. Los chavales eran obligados a alinearse para verlo. Y si uno de ellos gritaba sería asesinado, también. Uno de ellos estaba aterrorizado de pensar que matasen a un amigo, pariente o vecino. Y sabía que si esto ocurría comenzaría a gritar, y que por ello le matarían también. Vivió con esta angustia durante años. Se dijo que en tal circunstancia, la única manera de sobrevivir sería hacerse totalmente insensible y deshumanizarse del todo. Después de años la situación política cambió totalmente en Camboya, y este muchacho fue adoptado por una familia americana y llevado a Estados Unidos. En esta nueva situación comprendió que sólo sobreviviría si aprendiese a amar de nuevo, rompiendo el muro que él mismo había levantado. En el amor que le demostraba su padre adoptivo vio reflejado como en un espejo que verdaderamente era digno de ser amado, y a partir de entonces se sintió capaz de proyectar su amor a los demás.”

Fijándonos en el pueblo y haciéndoles comprender que pueden ser amados, y que a su vez pueden amar también, les hacemos el mejor regalo. Y lo es para nosotros también. Comprendemos así cómo podemos ser fabricantes de amor. Este es nuestro poder: enseñarnos a nosotros mismos y al mundo la capacidad de amor que tenemos.

Sr Mary Cecilia Claparols

## **INDIA**

Nos referimos a la India a menudo más como continente que como país. De norte a sur y de este a oeste, la gente es diferente, hablan distintos dialectos y tienen culturas diferentes, costumbres, tradiciones y creencias distintas. India es la tierra de civilización más antigua. Ya antes del 2500 a.C. florece una maravillosa y avanzada civilización en la parte noroeste de la India llamada, la del Valle del Indo. Harappa y Mohanjadaro son reminiscencias de esa antigua civilización. India ha atraído gente de todo el mundo, desde los tiempos más antiguos hasta

ahora. Algunos por sus riquezas, por su paz y serenidad, sus santos, su medicamentos ancestrales y a otros para visitar sus antiguas heredades.

**Longitudes en India:** 3214 Kms entre el Norte y el Sur, 29.933 kms. de Este a Oeste, Tiene grandes extensiones territoriales como la 5ª parte de Rusia. India es una nación de 25 estados y 7 extensiones territoriales vinculadas entre sí. India es el 2º país más poblado del mundo con el 16% de población. En Mayo 2000 había crecido en un billón, según las estadísticas oficiales.

**Lenguas:** Según la estimación oficial se hablan 325 lenguas, de las cuales 18 son lengua oficial y cuenta además con 700 dialectos.

**Alfabetización:** Siguiendo el censo de 1991, el índice es del 62%. El estado de Kerala tiene el 89.81% y es el más elevado en cambio el 38.48% se halla en Bihar y es el más bajo.

**Religión:** India es la cuna de alguna de las más notables religiones del mundo. Allí nacieron el Hinduismo, Budismo, Jainismo y Sikhismo

Estimación aproximada del porcentaje de población según la religión:

Hindous	Musulmans	Chrétiens	Sikhs	Bouddhistes	Jaïns	Autres
82 % (23.5 % classés parmi les castes et les tribus ; 60.02 % Hindous)	12.12	2.4	1.94	0.76	0.46	0.47

De los 20 millones de cristianos en India, más de 9 millones son católicos, 8 millones son protestantes y 3 millones de otras confesiones. De los cristianos, que son menos del 3% del billón de la población india, el 20% proceden de la educación Primaria, el 10% proceden de centros de alfabetización y de

otras agrupaciones sanitarias y el 25% de orfanatos, leproserías y enfermos de SIDA. Alrededor de 4.500 de escuelas superiores, y 23 colegios mayores son de educación cristiana, provenientes de la clase media urbana india.

Kerala es el más antiguo núcleo cristiano de la India y de los centros cristianos más antiguos del mundo. Según importantes tradiciones, Kerala señala el inicio de la evangelización cristiana llevada a cabo por Santo Tomás, apóstol.

La Iglesia está comprometida con la mayoría de los centros dedicados a los más desposeídos. Está a favor de los más pobres, marginados y oprimidos. Sus servicios humanitarios se han hecho especialmente ostensibles en tiempos de calamidades naturales y revueltas comunales. Ha entrado también en un diálogo sincero con otras religiones que tienen también "semillas de vida eterna". Ha manifestado el valor de la paz y de la armonía en su co-existencia con otras religiones. En la situación actual socio-económica-religiosa y en el contexto cultural de India, está llamada a encontrar su propia identidad, en medio de razas diferentes, pluralidad religiosa, grupos de distintas culturas y lenguas.

Junto a esta imagen de la Iglesia en India, está también la de una Iglesia rica y poderosa. Sus muchas Instituciones educativas, sus Centros hospitalarios, están vistos por muchos como favoreciendo la clase alta y media de la población. Se acusa a la Iglesia de introducir y conservar su propio culto, sus ritos, ornamentos litúrgicos, etc; su arte eclesiástico, su propia arquitectura; en la formación de religiosos y clérigos comunica sus propios valores culturales y sociales, con su manera de recibir y administrar los bienes económicos. Las dolorosas diferencias de casta, se dan también entre cristianos e incluso entre el clero, en algunos puntos del país, y eso es una mancha oscura para la Iglesia.

Entre los diversos problemas sociales de India, como las diferencias entre castas, la discriminación de la mujer, la dote, la esclavitud en el trabajo, el fundamentalismo; la politización de

la religión, la corrupción a todos los niveles, la Iglesia está llamada a trabajar con otras personas de buena voluntad en otras religiones y que también buscan la verdad y la libertad.

A fin de comprender mejor otras religiones, existen grupos de reflexión-oración, Centros de diálogo, Cursos especializados en los Seminarios y escuelas de Formación del profesorado, a nivel nacional y regional.

### ***DESCUBRIENDO EL ROSTRO DE JESÚS***

#### **Un diálogo de vida con la Comunidad tribal HINDÚ**

**“Todo cuanto hagáis con alguno de estos mis pequeños hermanos conmigo lo hacéis” (Mt.25)”**

Nuestra experiencia de diálogo con otras religiones queda limitada por nuestra propia experiencia de vida en medio de una tribu que vive en comunidad en el pueblo de Tilloli, cerca de Nashik, en Maharastra.

Tribales o Adivasis es el nombre que reciben y son aborígenes. Están esparcidas por toda la India y representan el 9.5% del total de la población de India. Como resultado del trabajo misionero, un puñado de tribus, especialmente en el Norte y Noreste, se han ido convirtiendo al Cristianismo. Actualmente existe un fuerte movimiento de integración hacia Hindu-ización como reacción en contra del cristianismo. Templos e ídolos están reemplazando el culto de la naturaleza. Sacerdotes Hindúes presiden los ritos religiosos. Se están celebrando festividades hindúes con gran gozo y devoción. Ya hay algunas importantes festividades Tribales; rituales y ritos continúan siendo importantes.

Las Hermanas de la Asunción han estado viviendo en medio de esta gente compartiendo su vida y estilo de vida, impartiendo una educación sistematizada o no, durante estos últimos 18 años. El 100% de esta población es Hindú-Tribal y muy pobre. La relación entre la gente y las Hermanas es muy cordial. Las Hermanas participan en sus celebraciones y festividades, están presentes en sus acontecimientos importantes tales como bodas,

enfermedades graves, muertes y entierros. Las Hermanas encuentran a Cristo en las angustias, aspiraciones y alegrías de la gente.

La gente del pueblo desconoce el Cristianismo y la vida religiosa y nada sobre su identidad religiosa. Pero saben que somos "distintas", que estamos consagradas a Dios, y que estamos con ellos, para ellos, que nunca les traicionaremos y que en justicia buscaremos su bien. Hindúes fanáticos han intentado echarnos del pueblo en diferentes ocasiones. Han manipulado al pueblo con falsa propaganda y creando temor entre ellos. Inducen al pueblo a creer que tenemos planes secretos para convertirlos por fuerza al Cristianismo.

La experiencia de vivir con los Tribales nos ha hecho descubrir que tienen muchos valores del Cristianismo.

- **Sentido de cuerpo-comunidad:** A nivel social, económico, político y religioso las decisiones se toman en común contando con el pueblo. El pueblo participa también en las actividades comunes, celebraciones religiosas, bodas, duelos, entierros. Los niños se confían a sus vecinos cuando sus padres salen a trabajar, se sienten seguros.
- **Igualdad y libertad:** En la cultura tribal existe igualdad entre hombres y mujeres, ricos y pobres y entre las diferentes castas.
- **Sentido de la justicia y del perdón:** normalmente las tribus salen fuera para discusiones y peleas. Hay una reunión para buscar la razón en las peleas y castigar al culpable.

**La hospitalidad y el compartir:** con las personas necesitadas son una característica de la gente de la tribu. Ningún forastero que llega a una casa será despedido sin comer y beber. Las puertas están siempre abiertas. Comparten su situación económica en el momento de concertar el matrimonio, y en caso de muerte mediante una pequeña cantidad de dinero, ropa o vajilla.

- **Dos curiosas costumbres que hemos experimentado:**

**Funerales:** A los Tribales no les gusta que sus seres queridos mueran en el hospital. Se llevan el moribundo a casa. Amigos, parientes y vecinos se sentarán alrededor del moribundo los días que sean hasta que muere. La cabeza del moribundo reposará sobre el regazo del pariente más próximo. Después de muerta la persona, las mujeres comienzan el masaje del cuerpo con aceite, antes de ser lavado. El lavado es un acto público. El cuerpo, envuelto en un lienzo, se saca fuera de la casa sobre unas andas especiales. Todos los adultos del pueblo, comenzando por los parientes más próximos, derraman agua sobre el lienzo, como testimonio del último servicio que se le puede hacer y también un sorbo de agua. Después se cambia el lienzo mojado por uno nuevo, por el que se esparce polvos de colores. El cuerpo es trasladado a la plaza del pueblo y colocado sobre la pila de leña que será encendida por el hijo mayor del difunto.

**Experiencia de Reconciliación:** Holi es una fiesta que celebra la victoria del bien sobre el mal. Es también un día de reconciliación. Para esta fiesta toda la comunidad se reúne alrededor de la hoguera en medio de la plaza del pueblo. Cada familia contribuye con un poco de combustible. Generalmente es una rama grande de la que cuelga un pan especial representando a cada familia. En el momento oportuno uno de los de más edad o líder del pueblo enciende el fuego. Las mujeres y chicas de cada familia se acercan al fuego con antorchas y un plato especialmente cocinado para esta ocasión. Después de dar siete vueltas alrededor arrojan la comida al fuego. Cada familia toma de esta comida quemada y la pulveriza. Luego se van al pueblo, entran en cada casa y depositan un poco de polvo sobre la cabeza y los pies de cada persona, para pedir perdón a cada una por haberla molestado o herido durante el año. En el momento en que se pide perdón, se olvida el pasado y comienza una nueva vida.

Sr Rose Tresa

## **NIGER:**

**La República del Níger proclamó su independencia el 3 Agosto 1960**

**Capital: Niamey**

**Régimen Democrático con una constitución que define el país como un estado Laico: "La República del Níger es una e indivisible, democrática y social. Sus principios fundamentales son: el gobierno del pueblo, por el pueblo y con el pueblo, separación de la religión y del estado" (art. 4)**

**País enclavado en 100%**

<b>Superficie</b>	<b>Habitantes</b>	<b>Crecimiento anual</b>
1.267.000 Km2	: 9.800.000	3%

**Etnias principales:**

<b>Hausa</b>	<b>Djermas:</b>	<b>Peuls: Touaregs</b>	<b>Otras</b>
53%	22%	8,%	16.5%

Al Norte – Este del país se extiende una vasta extensión de zonas áridas, arenosas, dunas, zonas pedregosas que componen el desierto del Air, habitado por Touaregs nómadas

La franja del Sur con 2 ó 3 meses de lluvias, constituye el Níger útil en torno al cual se agrupa la mayor parte de la población; se trata del Sahel

El oeste es la parte más productiva a lo largo del río Níger hace frontera con Burkina Faso, la República de Benin y el Níger.

La economía del Níger está basada esencialmente en la agricultura y la extracción de uranio. Los importantes yacimientos de uranio han dado lugar al desarrollo del país facilitando comunicaciones y telecomunicaciones.

El país está constantemente amenazado por la sequía y por plagas naturales. El gobierno actual pone todo su esfuerzo en el desarrollo hidro-agrícola a fin de conseguir el autofinanciamiento alimentario.

La tasa elevada del crecimiento demográfico presenta problemas en el dominio de la salud pública, de la escolarización, del urbanismo y del empleo. Un programa especial del presidente de la república trata de paliar estos problemas.

#### **RELIGIÓN DOMINANTE:**

<b>ISLAM</b> 97,8%	<b>CRISTIANOS y Otros</b> 2,2% de los cuales 20.000 son católicos.
-----------------------	---

Los grupos integristas islámicos, minoritarios pero muy activos, son una amenaza real para la democracia y la libertad religiosa del Níger; están financiados por Nigeria, Irán, Arabia Saudita, Sudán, los Emiratos árabes e incluso por el Frente Islámico de Salvación de Argelia

#### **EXPERIENCIA VIVIDA : en Nigeria desde 1968**

##### **Diálogo de vida:**

acogida, escucha, visitas, presencia y participación en los acontecimientos familiares y sociales – respeto mutuo, cercanía.

##### **Diálogo social:**

**Compromiso** en una acción socio-educativa y sanitaria en equipos mixtos: cristianos y musulmanes.

**Colaboración** con equipos de voluntariado (cristianos y musulmanes) en acciones concretas con los más desfavorecidos

**Participación** en acontecimientos populares, celebraciones y fiestas religiosas y culturales.

**Respeto mutuo** por el valor de la oración ya reconocida rezando unos por otros. Los valores del evangelio pueden ser acogidos por toda persona de buena voluntad, recta y justa.

**Tomar un compromiso** juntos, es posible dentro del marco de la Justicia, la Paz y el desarrollo integral de las personas y de los grupos y también en la Educación.

**Viviendo juntos** en respeto mutuo, la amistad es posible y real.

Hna Dolores Astorga

...**NIGER** ha aprobado por referéndum el 18 de julio 1999 una nueva Constitución. La tercera en 7 años. Es mucho. Demasiado. Y los electores han manifestado su desinterés no acudiendo a las urnas más que un 20 %.

En tiempos del Presidente Kountché, fallecido en 1987, la palabra laico, figuraba en la Constitución. Tenía suficiente autoridad para imponerla en este texto fundamental, además que los grupos integristas musulmanes no se manifestaban todavía en Níger. A su muerte las mentalidades cambiaron; la conferencia Nacional que tuvo lugar en 1991 y que duró 3 meses, dio a los nigerianos el gusto por la Democracia. Se afirmó la libertad de pensamiento y de opinión. Las lenguas se soltaron y los nigerianos comenzaron a decir lo que pensaban. Fue una liberación real deseada y esperada por todos.

Después del Presidente Kountché y sobre todo la Conferencia Nacional, la redacción de la nueva Constitución presentó problemas..En particular la palabra laico y laicado. Hay que recordar que en los países musulmanes estas palabras presentan unas connotaciones muy peyorativas. Significan para ellos: ateo, inmoral, contra Dios. Los cristianos han tomado la iniciativa de proponer suprimir estas palabras; pero que su sentido sea bien explicitado, lo que fue hecho.. Algunos musulmanes integristas manifestaron su descontento, ya que por una parte, todo quedaba clarificado; pero por otra esta supresión les quitaba el pretexto de proclamar que esta Constitución no respetaba el Corán.

Estas son las principales disposiciones que definen el carácter laico del Estado nigeriano.- **la separación del Estado y de la religión**  
La República de Níger es Una e indivisible, Democrática y Social. Sus principios fundamentales son:

- el gobierno del Pueblo por el Pueblo
- la separación del Estado y de la Religión” (art.4)
- la libertad religiosa

**“Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, opinión y expresión, de conciencia, de religión y de culto”.**  
*El Estado garantiza el libre ejercicio del culto y la expresión de creencias? Estos derechos se ejercen con el respeto al orden público, a la paz social y a la unidad nacional” (art.23)*

→  
**En la Mezquita de Bilal  
en Saint Fons (Lyon).**

Con el Imam,  
amigo del P. Delorme



←  
**Taizé**

Descanso :  
Eugénie Nobuko  
Isabelle Roux  
Rose Tresa  
Francisco Camino  
LeelaKottoor  
M<sup>a</sup> Dolores

→  
**Valpré**

Con Mgr Félix Machado :  
Hnas Leela Kottoor  
Rose Tresa  
Mary Cecilia Claparols  
Anne ( OA Consejera)  
Eugénie Nobuko





Aún siendo un verdadero Hindú, encuentro lugar en mi fe para el conocimiento del Cristianismo, Islamismo y el de Zoroastro y es por esto que para algunos mi Hinduismo parece un conglomerado... Pero mi fe es amplia – fundada sobre la tolerancia más profunda. Me negaría a maltratar a un hombre por sus actos fanáticos, porque intento mirarle desde su punto de vista. Debería amar a todo el mundo – no solamente en India, sino en el mundo entero – perteneciendo a las diversas creencias a fin de llegar ser mejor, dado el enriquecimiento de este intercambio mutuo, y si esto llega a realizarse el mundo será un lugar más agradable para vivir que lo que es hoy. Ruego con insistencia una mayor tolerancia y trabajo para conseguirlo. Pido que la gente examine todas las religiones partiendo del punto de vista de los creyentes

( Young India. Dic. 1927)